

Paulus mo surat Kolosek de Kristen zi hip

¹⁻² Tingare Kolosek de Kristen zi hip— men zen enho lalakkam lowehe gwenan, hen Kristus en onak men zen tatem ëzauk gwenanke,

Kristus mo dam tasin zini Paulus onakon, hen nère mae mo osona Timotius onakon:

Dawem! Alap mo dwam gwibin sin ki kirekam lwak, zep Kristus asa dam tasiki- zère hap de olsa dikim gol halada gwen hapye. In zebë ebe mae hap ale gulzim'in.

Diki Alap Zën sa ebe mae hap kwasang-kwasang zemka mamkam gol gwizimdi. Hen nen zëno taha terenak esa lowehe gwer.

Paulus kim wal bose wal zeban Kolosek de Kristen zi hip Alapsa zigu soneblakake:

³ Èe ère mo wal bose walya ban kimë ebe mae hap Bian Yesus mo Biansa abe la gwenan, èe dekam dawemsaë Alap hap olbla tine gwenan.

⁴ Sap èe mesë anakan ësane gwe-gwek, “Kolosek de Kristen zini in mes tangan Kristussu dawemkam daïblïblak, hen zen tingare aya-wal oso-walya dawemkam kwasang neibirida gwenan.”

⁵ Em mae habe kirekam lowehe gwenan: Sap em anakare enlala nabane Alap hon ëyaing gwe kinï gwe'an, “Ano mae mo dakal hap de gol dawemna mes ngatan zi mo langnak Alap nöp

hamal tazimki.” Ngatan zi mo lang hap dena insa, em mese ëtawa gwek- in kim eiwa de ol dawemna ebon mae onak hatakke.

⁶ Ol dawemna in angkam man tingare lang san langa gwesik halada'an. Zini zep beyakam ëei gwe-gwe'an- in kirekam hen ebon mae onak lwakye. Em kime ol dawemna insa ësane gwek, em dekam zebe anakan tame uk, “Hare Alap mo nëbe mae hap de kwasang-kwasangna eiwa kike.”

⁷ Em Epafras Bak onake ësak. Zen ano mae mo syal bose dawem tanganna. Hen zen ano mae mo weinak Kristus mo nganak iwe syal gwe-gwenda.

⁸ Zen kim awe hata zaka, zen man asa gubirida zaka, “Kolosek de Kristen zini man hen emsa Alap mo Enho nakore kwasang-kwasang naban kwasang neibirida gwenan.”

⁹ Zen in zep, ëe kimë kirekam emsa asalbiridak hëndep angkam, ëe homë Alapsa de ebe mae hap abe ta gwenna olzausuk gwenan. Ëe anakanë Alapsa abe la gwenan,

“Bian, ere mo dwam gwibinsi de tawa gwibin hip de enlala blalsa emki zëbe mae hap dawemkam ing ta sone gwizimdin- ere mo Enho nakore enlala blalkam.

¹⁰ Dekam Kolosek de Kristen zi mo lowe henna sa Bian, ere mo nwenak dakastil gwer, hen zen sa aha zi hip anakan noltrei gwizim, ‘Bian en hon de lowe henna, an kirekam.’ Dekam zëno mae mo lowe henna te makan sa të gwer- dawemsa de aha zi hip goltrei gwizimdinkim. Hen Bian, dekam zëno mae mo Emsa de tame tanna sa esek gwese gwizim.

¹¹ Bian, dikire ere mo sêrkam de sosonna zêbon mae onak lwa gwek, hêndep zen sêrkam êtatete gwen- sap banakare karek maesa de goltowe gwenkam. Hen deban zen êisrip-sri gwe-gwen,

¹² hen dawemsa zen ebe hap gol gweblan. Sap Em mese zêno mae mo enhona oto tasizimki-zen dikim ngatan zi mo langnak bitî gwen hapye, hen zen dikim ere mo hlîl irin zi niban zêwe hêndep denaban lowehe gwen hapye.”

¹³ Êe kirekamê Biansa ebe mae hap abe la gwenan, sap Bian mes nêsa lang kawesîn nikon hîl tîbirin halzaka- zêre mo dang tînînak de Tane mo îrîk gînnîk depye.

¹⁴ Tane zem in, Zen nêsa karek-karek nakon hîl tî sonebirki- men zen sap orep nêsa hulekye. Sap Zen Zen- nêno mae mo karek-kareksa de tap gulsuk gwizimdin hip de Zi niye.

Mae hap de ol: Kristus Zen Zen- teipsîn tangan Zi niye.

¹⁵ Zini nen home Alapsa nwekam hla la gwenan. Hwêna Alap mo nonol Walasna Kristus, Zen

Alap zêre mo nwe-mase naban apdenak.

In zebe Kristus onakon Alapsa anakan tame la gwenan, “Alap Zêna Zen hen kirena.”

Tane zem Kristus, Zen hen Alap mo tîngare yang tabin wenyik mo teipsînnî.

¹⁶ Kîtak de kire-kirena, zen Alap Kristus mo taha san yang tabirki-

sap ngatan zi mo langnak dena,

sap okamanak dena,

sap hlauluda gwen wenyâ,

hen sap hlauluda gwen srêm wenyâ.

Sap Alap mes Kristus de kitak bi gwibin hip
 kalang gweka-
 sap tingare irik ginni, mamna hen betekna,
 sap okamanak dena,
 hen sap ngatan zi mo langnak denaye.

¹⁷ Zep tingare Alap mo yang tabinni, zen
 ausuna Kristus.

Zen Zen kitak zere mo sasonkam teirensik
 gwibirida-

yakla nwen, benna, hen hi mae naye.

Zen in zep dawemkam aha-erenak erlwa
 gwenan.

Zen srēm kam maka esekwak gwe'an.

¹⁸ Zep Kristus hun de zeraha-en gwen zini,
 zen okamanak awe san de Kristus mo timni
 kiye.

Kristus Zēna Zen zēno mae mo nola.

Zen nonol lonesen nakore Zi,

Alap zere mo nonol Walas.

Zen zep nonol tanganna tin nikon ngaya gweka-

Zen dikim tingare engaya gwen wenyaka
 teipsibiridan hap.*

¹⁹ Sap Alap Zēna man tangan tingare enho
 naban de Tane zem in hon gwē gwen hap
 sam gwesiki.

²⁰ Sap Alap mes kalang gweka

Zēbon onakon de tingan etan zere han

zerumlae gwen hap-

sap okamanak de lowehe gwen wenya

hen ngatan zi mo langnak de wenya.

Zen Tane zem in mo kalkam kitak golēumlae
 gweka-

* **1:18 1:18** Ef. 1:22-23

men zen te-lidak son nakon nëno mae mo karek-kareksa dikim ngan gulsuzimdin hip wet soblakke.

²¹ Zep nen hen menkam Alap mo jal zi mo kime lowehe gwek. Nen dekam Alap onakon langanak, sap dekam nëno mae mo lowe henna hen enlalana karek enna.

²² Hwëna angkam mes Kristus nësa Alap zëre hon golëyaing gweka, hen mes nësa golëumlae gweka- Zen kim zi tangankam de tim niban nëno mae mo karek-kareksa dikim ngan gulsuzimdin hip tilkike. Zëno syala in kon zep Alap angkam nësa anakan enlala gwibirida gwe'ara, "Zen mes tangan ëre mo nwenak ëdakastil- san de ëkarek gwen srëm zini kiye."

²³ Zen in zep, Yesussu de taibliblan nakon bap nen ëbutahal gwen. Nen tatem zëwe en ëzauk gwen. Hen Zëbon en nen enlalasa anakan zon tasikin gwen, "Mensa ëngaya gwen hap dena nësa gu-gubiridaka, nen eiwa esa ulin." Nen kire enlalasa gol moko makan eiyas tan- ekakim ëëwak gwe srëm gwe-gwek. Sap e-en home ol dawemna insa laiblibik. Hwëna desa mes tïngare lang san nol haladak, hen asa mes Bian Yesus dam tasikï- desa de golluwe gwen hapye.

Paulus kim zëre mo syala srip gulsuzimkike:

²⁴ Zen in zep, aya-wal oso-wal, ëe ama isrip-sri gwe-gwe'an- ëe ansa karekna goltowe gwenanye. Ëe sap asa jalom ëk tihinak awe gwë gwer. Sap ol dawemna insa nen laiblibik, ëe desa de golasas gwe-gwen jal habë awe gwë'an. Nen Kristen zini mese Kristus mo timnik bitï gwëk, ëe zebë hen anakarekam dam

gulsuk, “Ëe kimë Kristus mo bose hap karekna goltowe gwe'an, zen san de Zën de hen etan goltowenna kiye.”*

²⁵ Zep Alap asa tîngare Kristen zini emsa de mas gwibirida gwen hap dam tasikî- em in zen hen Kristus mo timnik bîti gwekke. Hen ano syala, zen emsa de sowe henkam Alap mo olkam hleng sosubirida gwen hap.

²⁶ Ëe men dekamë emsa hleng sosubirida gwe'an, zen men desa orep tangan Alap nësa de ngaya tabin hip dena kalang gwe gukuke. Nëno mae mo auyan-azana, zen man sap desa de tame gun hup dei gwibik. Hwëna angkam Alap mes zëre mo hlil irin zini nëbe mae hap goltreizimki.

²⁷ Hen Zen man dwam gwe'ara- tîngare zi ausu dikim anakan ëtawa gwen hap, “Zëre mo ngaya tabin hip de kalangna in, zen sërkam de hë'ho gwibin tanganna.” Bol-zaun tanganna, Kristus Zen diki nëno mae mo enhonak Zen gwë gwen. Zen dekam tangane anakan tame ul gwenan, “Nen eiwa esa zëre mo ngatannak yaïng gwer.”

²⁸ Zen in zebë ëre mo wal bose walya ban Alap onakore enlala blalkam tîngare zini anakan tîti la gwibirin, “Karek san dep de orana insa baes ëblak. Kristus Zen Zen- ëngaya gwen hap de ora naye.” Sap ano mae mo dwam gwibinni, zen tîngare zisi de Alap zëre onak de tagal gulsunnuk anakan golëtrëblan hap, “An mes tangan Kristus hun de zeraha-en gwennak

* **1:24 1:24** Kol. 1:18; 2Kor. 1:5

ëtatete gwek.”

²⁹ Ëe, Paulus, zen in zebë tangan tîngare ëre mo sostonkam alp gwe-gwenan. Hwëna ëre en tangan mo sostonkam homë. Hwëna Kristus abon zëre mo sërkam de sosonsa ing gul sone gwenda.

2

¹ Aya-wal oso-wal, ëe ama em dikim ano syal hap denaka ëtawa gwen hap dwam gwe'an. Ëe syala dohon-hon tangannakë gol gwenan—Kolose hen Laodikiak de zini ebe mae hapye, hen tîngare ahakore Kristen gwen zi hip men zen hen asa hla da srëm gwe-gwenanke.

² Ëe mae habë tîngare ëKristen gwen zini ebe mae hap alp gwe-gwenan: Em dikim enho nakon ëtatete gwen hap, hen em dikim enaka de kwasang gwibirida gwenkam ëaha-en gwen hap. Zen dekam esa sul sonenkam anakan tame ul gwer, “Alap insa nër hom zëre mo ngaya tabin hip de kalangna nöp goltreizimki, zen hë'ho gwibin tanganna. Zëno ausuna zen kitak Kristus onak.”

³ Sap Alap mo enlala blala hen kalangna, mensa zini sërkam dei gwibirin, desa Kristus hun de zeraha-en gwenkame tame ul gwenan.

⁴ Ëe mae habë desa ebe mae hap ale gulzim: Emsa de yasik tabin hip de zi boton ora san dep sil tibirhal srëm gwe-gwen hap. Yasik ta gwibin zini in mo ola sap zen dërek gwen, hwëna bahem desan ang ta gwen.

⁵ Ëe sap ebon mae homë gwë'an, hwëna ano enlalana san de eban mae de golëlowe henna kiye. Zep ëe ama tangan sam gwesik gwenan-anakan de emsa salbirida gwenkam, "Zen dawemkam lowehe gwenan, hen Kristussu de taibliblannak tatem ëzauk gwenan."

Kirekam de taibliblan nakon de Kristus hun zeraha-en gwen hap de ol:

⁶ Nen mese anakan ëkira gwëk, "Kristus Yesus, Zen eiwa ano mae mo teipsinni," zen in zep nen ki ëalp gwe-gwen- dawemkam de Deban zeraha-en gwen hap.

⁷ Nen ki Yesus onak ëmas gwirin. Nëre mae mo gwënnak nen ki Kristussu gwëblan- san de ngirin gol tenya kiye. Desa de taibliblannak nen ëtatete gwe zahe gwen- men kirekam Epafras Bak emsa tawa ta gwibirkike. Deban nen ki Alap hap enho nakon dawemsa golbla tine gwen.

⁸ Dawem! Zi mana emsa zëre mae mo yasik tabin sin dikim ang tan hap dahyo halank. Zen man zëre mae mo tawa tabinni insa tim nul gwenan, "An enlala blala korena." Hwëna zen zi zëre mae mo totore enlala yang tasin. Zëno mae mo tawa tabinni, zen auyan-aza mo ol aisili kon, hen okamana awe de teipsin dowal-dowala korena. Kristus onakore naka hom.

⁹ Kristus sap zi tangankam hata zaka, hwëna Alap man tingare enho naban Kristus hon gwë gwenda.

¹⁰ Hwëna angkam hen kirekam Kristus nësa tingare enho naban golëgwë gwenda- nen an zene Deban ëraha-en gwëkye. Zen Zen- tingare

teipsin-teipsin wenya kon Teipsin Tangan naye, sap okamanak de wenya kon, hen sap gulk de wenya konye.

¹¹ Nen kime Kristus hun taibliblankam eraha-en gwek, Zen dekam zep neno mae mo enhonak anakan ale gulku, "An ere mo dena." Nen dekam zebe hen enho nakon anakan eis gwibi'in, "Ano karek gol gwen timni an mes Kristus te-lidak sonnak goltilki." Yahudi zini kim to mipna blom dasik gwibirin, zen tahakam tim ensa wei-wei da gwibirin. Hwena Kristus hun de zeraha-en gwenkam, zen dekam zebe enho nakon eliwehe gwenan.*

¹² Sap nen kime Kristussu de taibliblankam baptis gwennak ang ta gwenan, dekam man anakan nwe-mase gwe-gwenan, "Nesa hen mes Kristus mae han apdekam kang nulnek." Hen Zen kim tin nikon ngaya gweka, dekam zep hen anakan nwe-mase gwe-gwenan, "Nesa Zen dekam golengaya gweka." Zen kirekam nebe mae hap lwa gwizim'in, sap nen ema anakan Alap mo sosonna laibli gwibi'in, "Zen eiwa mes Kristussu tin nikon ngaya taka."*

¹³ Orep nen Alap mo nwenak san de tok-tokna kiye. Sap nen dekam karek ensae syal ei gwibik, hen neno mae mo enhonak dekam auhu-kama enlala en lwa gweka. Hwena angkam Alap mes nesa apdekam Kristus mae han ngaya tabirki- Desa kim tin nikon ngaya takake. Zen Zebon onakon Alap neno mae mo karek-karekna totoresana nep tap gulsuzimki.*

* **2:11 2:11** Gal. 5:24 * **2:12 2:12** Rom. 6:4 * **2:13 2:13** Ef. 2:1-5; 2:8

14 Menkam nëno mae mo karek-karekna man ngatan zi mo langnak bukunak naît gwibik-tokonak de bonsa de aïtbin makan. Zao hen man ale nul gwek, “Kirekam de Musa mo olsa de gulumurun zini, kirekam de karek tan.” Hwëna nëno mae mo bon yala in kïtak Alap hom gulku- Kristus hup de te-lidak sonnâk de makan gul irinkim. Deban zep Yesus goltïkï.

15 Sap Kristus kim te-lidak sonnâk tïkï, Zen dekam zep hen dowal mo kïgïsa wal bose wal zeban tahalebin nika yal gul ineka- anakan dikim tïngare zi hip golëtreizimdin hip, “Zëno mae mo sosonna angkam hom tangan.”

16 Zen in zep, zi de anakan emsa tïtï ta gwibinni,

“Em ba habe golsriwen tembanena insa olgwen gwibirin?”

“Hen golsriwen hona insa ba habe otdë gwibirin?”

“Alap hap de yaklana insa em ba habe ang ta srëm gwe-gwenan?”

“Ben ëse hap de tembane yawalak em ba habe ang ta srëm gwe-gwenan?”

“Hari Sabatnak hen ba habe syal ta gwenan?”- kirekam de emsa zi tïtï ta gwibinni, bahem salbirida gwen.*

17 Sap kirekam de golsriwenna in, zen Kristus de hatan srëmnake kirekam syal ei gwibik. Sap dekam namae kara ë gweblak. Zen in kïtak san de honak de zëre mo au-ausa hla ta inenna kiye. Hwëna eiwa de tanganna, zen Kristus onake hla kul gwenan.

* 2:16 2:16 Mrk. 7:14-23; 1Tim. 4:1-5

¹⁸ Anakan hen ki emsa yasik da gwibirin, “Alap mo dam taha nakore zi de nësa mas gwibiridan hap, tembanesa nen ki ëlwa gwen- dekam de blikip gwesibiridan hapye.” Kirekam de zini anakan hen ki titi da gwibirin, “Ëe kirekamë eisirkim hlauk. Ano eisiri an san nen ang tan.” Hwëna em bahem desan ang ta gwen. Dawem! Zen mana ngatan zi mo lang san dep de orasa ebe mae hap gwa-gwa da gwizimnink, ki hwëna em molye zëwe dep de mire sigina lop laink. Kire zini waba hap zënaka boltere da gwibirin, hwëna zëno mae mo enlalana auhu-kama en nakorena.

¹⁹ Kire zini mes Kristus onak de ëmas gwirin nikon ësyalhe hanak. Hwëna Kristus Zen diki Zen Nola. Nen an tingare Kristen zini san de zëno taha-tanana kiye. Zep Kristus mo timni, sap dan gaing nëna hen sana, zen kitak zëre mo sosonkam aha-ere timnik ësyal gwe-gwenan. Kristus mo timni in dekam zep mam gwe-gwenan- men kirekam Alap Zëna dwam gwibi'irake.*

²⁰ Nen mese Kristus hun ëraha-en gwëk, zep Zen kim tilki, Zen nëban mae apdekam golëjuwëka. Okamana awe de teipsin dowal-dowala menkam man nësa dahalebik. Hwëna Kristus kim nësa golëjuwëka, nen dekam zebe zëno mae mo tahalebinni in kon ëhil gwe hanak. Zep em ba habe etan yasik tabin sin de ang tan hap ëalp gwe'sik gwe'an?- okama ennak dep de anakare jalse gwen san de lwan dahan hapye:

* **2:19 2:19** Ef. 4:15-16

21 “Ansa bahem twin gwibin.”

“Ansa tangan bahem mae akasibin.”

Ahaksa, “Bahem ansa olk gun.”

22 Hwëna okamanak awe de tembane nwe-masena, zen twinbinkim dekam zep jek-jak gwe-gwenan. Zep ba hap de kire hap etan jalse gwen ola mas gul gwen hap?! Zen auhu-kama zi mo jalse gwen. Alap onakore naka hom.

23 Eiwa, auhu-kama zi mo jalse gwen ola insa zini man tim nul gwenan, “Nen eiwa nëre mae mo timkim de syal dohon-honna ansa syal gwe-gwibinkim esa Alap mo nwenak ëdawem gwer.” Zen zep waba hap zëre mae mo timni karek da gwibirin- anakan de tim gunkum, “Ëe an dekam Alapsaë blikip gwesibli'an.” Zep kirekam de yasik tabinni insa man tim nul gwenan, “An enlala blala korena.” Hwëna zëno mae mo syala in waba hap! Zini men zen sap desan ang ta gwenan, hwëna zëno mae mo auhu-kama hole-hlena hom kim tap gwe-gwizimnin.

3

*Anakare enlala naban de lowehe gwen hap de ol:
“Ano angna zen awe hom. Zen ngatan zi mo langnak gwë'ara.”*

¹ Zep nen mese Kristus hun de zeraha-en gwenkam zëno timnik bitì gwëk. Zep man nwe-mase gwe'an: Kristus kim tilki, Zen nëban mae golëjuweka. Hen Zen kim etan ngaya gwëka, hen ngatan zi mo lang san dep kim sewe seka, nësa dekam zep hen golësesek gwe seka.

Zen in zep, nen anakarekam ëenlala gwe-gwen, “Ano angna, zen awe hom gwë'ara. Zen ngatan zi mo langnak gwë'ara- men zao Kristus Alap mo dam taha nakon teipsinkim nikin'irake.”

² Zep nëno mae mo enlalana dikire gulk de lang ennak ëdohon gwëk- men zëwe hen nëno mae mo angna ëgwë gwe'anke. Okamanak awe bap zen.

³ Okamanak awe, nen tok-tok makare nike lowe he'an. Sap nëno mae mo angna Kristus angkam Alap zëre onak golëlowehe gwe'ara- men zëwe enho aha-erekam Alap zëre han ë gwe'arake.

⁴ Nëno mae mo eiwakam de angna, zen Kristus onak. Zep Alap kim de Kristussu tingare zi hip zertreizim'inka, nen hen dekam zëwe! Hen nen dekam teipsin-teipsin zi mo kim esa Kristus mo alp nakon zëre mo ngatannak hen lowehe gwer.

⁵ Zen in zep, ere mae mo auhu-kama tim nikore hole-hlena emki gwirsik irin- anakarena, kahalo gwen hap de hole-hle, wesya de lirak oson hap de hole-hle, swi enkam de gwë gwen hap de hole-hle, aha karek maesa de gon hap de hole-hle, hen te-ala beya gwen hap de hole-hle naye. Te-ala beya gwen hap de hole-hlena in, zëno nwe-masena apdenak- yang tasin dowalsa de boklesa kom sò gweblan nabanye. Sap te-ala beya gwen hap de enlalakam de gwë gwenkam, dekam hwëna Alapsa lip sane ë gweblanan.

⁶ Zen kirekam zini karekna nulin halasen gwenan, hwëna zen dekon zep Alap mo jala

okamanak de hatan hap golek de gwe'an. Zini men zen kirekam Alap mo dwam gwibin srëm san lowehe gwenan, Zen dekam sa timbwas tabir zira.

⁷ Nen hen menkam kirekame lowehe gwek. Nësa hen dekam kirekam-kirekam hole-hlena in zen hule gwek.

⁸ Hwëna angkam nen ki nëre mae mo kirekam-kirekam hole-hlena insa hiri gunwal bosyansa de u sal-sal gweblan, husus gweblan, lamang tan, wawkwak tan, hen nop-nop gweblan mae naye.

⁹ Nëre mae mo Kristen bose walya bap nen boton ta gwibin. Sap nen mese nëre mae mo ëpba kirekam-kirekam naban hole-hle naban baju ëpbasa de hiri son makan hiri osok.

¹⁰ Dekam zebe hwëna ngatan zi mo langnak dep de enlala ësenä baju ëse mo kim alala lak. Nen angkam san de aha zi, ësenä. Alap men Zen nësa yang tabirki, Zen man etan nësa ëse ta gwibirida- zëre mo kim dikim ëliwehen hap, hen zënaka dikim hli-hli tasïn hip.

¹¹ Zep nen an angkam san de ëse yang tabinni kiye. Zep kire zini zen bëjen etan zënaka anakan klis gul gwen:

“An Yahudi zi.”

“An Yahudi srëm zi”

“An to mipä de blaonsublunna.”

“An kire srëmna.”

“An aha zi ausu nakore zi.”

“An kareksa de gol gwen zi ausu nakore zi.”

“An zi mo tana iltikinnik de babu gwen zi.”

“An kire srëm zi.”

Sap nen an kitak Kristus hun de zeraha-en gwen zi, hen Zen angkam nëno mae mo enhonak gwë gwe'ara.

¹² Zen in zep, nen Alap mo hlil irin zi mo kim nen lowehe gwen. Sap nësa mes zëre han dikim zeraha-en gwen hap ngan tasibirki. Zep nen an zen- Zëno kwasang gwibiridan wenyaye. Zep nen ki nëre mae mo lowehen ësenä inä pakean ëse mo kim alala ta gwen- anakarekam de lowehe gwenkam, dawemsa hen kwasang-kwasangsa de tïngare zi hip gol gwizimdinkim, enlala betekkam de lowehe gwenkam, tïngare zisi de sae-sae enkam golëlowehe gwenkam, hen tatem de ëzauk gwenkam.

¹³ Jala bap nen lam gul gwen- dekam de hwë-hwëkam nënaka kareksa gol gwizimdin hipye. Hwëna nen ki hwë-hwëkam kwasang tola ban karekna inä eititi gwe-gwibin. Sap Alap mes Kristus mo kwasang-kwasang nakon nëno mae mo karek-karekna eititi gwibir-zimki, zep nen hen diki kirekam nen eititi gwe-gwibin.

¹⁴ Hwëna bol-zaun tanganna, nënaka nen kwasang gwibirida gwen. Zen san de tak ësesa de daunnu kiye- pakean ësenä inä dikim jak sosun hup. Zen dekam tangän esa aha-ere enlalakam lowehe gwer.

¹⁵ Sap Alap mes nësa kwang guludaka- Kristus mo timnik de bitï gwenkam dikim ëaha-en gwen hapye. Zen zep Kristus onakore aha-ere enlalakam de lowehe gwen hap dena

in, dikire nësa enho nakon irik gik. Deban Alap hap nen dawemsa golbla tine gwen.

¹⁶ Kristus hup de ol dawemna dikire nëno mae mo enhonak dawem enkam sa gwek. Hen tینگare Kristus onakore enlala blalkam nen nënaka tawa ta gwibin, hen dawem san dep nen dekam nënaka titi ta gwibin. Hen Alapsa nen enho nakon terya ban isrip-sri gwe-gweblan- sap Alap mo ebpa ola kore terkam, Kristus hup de terkam, hen sap Alap mo Enho nakore terkam.

¹⁷ Nëno mae mo lowe henna, sap syala hen ola, dikire Bian Jesus mo bose ensa dikim teip gulsuk gweblan en hap lwa gwek. Hen deban Bian Alap hap nen dawemsa golbla tine gwen- Kristus insa dawemna nëbe mae hap gol gwizimnirake.

Aha-ere golak de Kristen zi kirekam zënaka golëlowehe gwen hap de ol:

¹⁸ We walya, emki ere mae mo zi walya blikip gwesibirida gwen, sap Kristen we wal hap zen kirekam dakastilzim'in.

¹⁹ Zini, emki ere mae mo we walya kwasang gwibirida gwen. Jal-jalkam bahem golëlowehe gwen.

²⁰ Walasna, ane-bia mo ol san em ang ta gwen. Bian Alap dekam sa hen emsa sam gwesibiridala.

²¹ Bi walkam dena, ere mae mo walasna bahem u sal-sal ta gwibin. Ki hwëna enlala nik sa ëdowe hana gwer.

²² Zi mo tana iltikënnik de ëbabu gwe-gwen wenya, ere mae mo okamanak de zi bina in mo

ol san em ang ta gwen- sap zen de emsa kara ta gwennak, hen sap kara tan srëmnak. Hen tingare enho naban em betek gwibirida gwen. Sap em dekam ere mo eiwakam de zi bina Bian Yesussue hen blikip eisik gweblanan.

²³ Zep banakare maesa de syal gwibinkim, tingare enho naban em anakare enlala naban syal ta gwen, “Ëe an zisi homë babu gwebla'an. Hwëna Bian Jesus mo abe hap de dwam gwibir-blinna, zen ëre mo zi bina an, zëno ëk nakon sa wet so gwer.”

²⁴ Zen kire enlala naban em syal-syalkam syal ta gwen, sap ena anakan tawana, “Zen diki Bian Jesus sa ëre mo syal eini ap golblala- Zen kim zëre mo hlil irin zi hip de hamal gulzimdinni insa golzim'inkaye.” Ëiwa, Zen Zen en tangan emsa bi gwebla'ara.

²⁵ Hwëna emki ëenlala gwen: Men zen karekna nol gwenan, Alap sa etan zëre mae mo karek gon jam enkam karek tabiri- sap bose nabare wanya, hen sap bose srëm wanya. Alap hom ahakore en naka auhu-kama zi mo kim golëake gwenda.

4

¹ Men zen aha zisi bi neibirida gwenan, emki ere mae mo tana iltikinnik de lowehe gwen zisi enlala dam-dam enkam golëlowehe gwen, hen zëno mae mo tahalhasa emki sul sone gwizimdin. Sap ena hen mes-em ëtawa gwëk, “Asa de bi gweblan Zini hen kike- men Zen ngatan zi mo langnak gwë gwendaye.”

Aumwa hap de titi tabin ol:

² Alapsa em gu sonebla tine gwen. Hen salok-salokkam lowehe gwek- ekakim anakare enlala naban lowehe gwek, “Nen ki kire hap Alapsa abe tan.” Hen deban dawemsa Bian hap olbla tine gwek.

³ Abe mae hap emki hen abe ta gwen- orasa dekakim ap kles tyasik gwizimki, ee akakim Kristus hup de ol dawemsa * aha zi hip sowe henkam srip ulsuk gwizimk, ee in zep de jal hap bwinak awe gwë'anke.

⁴ Zep abe hap emki hen anakan abe ta gwen, “Zen diki dam-dam enkam zen srip gulsuk gwizimdin.” Sap Kristus Zen kire hap asa dam tasiki.

⁵ Em de Kristussu de taibliblan srëm zi niban golëlowe henkam, dekam enlala blala ban em golëlowehe gwen. Hen Alap de ebe mae hap Kristus hup denaka dikim srip gulsuzimdin hip orasa kles tyasik gwizimdinkim, desan en em ang ta gwen.

⁶ Hen emki dawem enkam de ding gul gwizimdin hip ealp gwe-gwen. Eno mae mo ol toranna, kwasang naban zen lwa gwen, hen zen dërek gwe-gwen.

Mae hap de ol: Paulus mo wal bose walya dekam kirekam lowe he'ak.

⁷ Ee suratna ansa nëre mae mo osona Tikikus Bak honë ebe mae hap gol sonezim'in. Zen ano

* **4:3 4:3** Mensa ayatna awe “Kristus hup de ol dawem”kam li nul sonek, Paulus “Kristus hup de ol aning gun”kum ale gulku. Desa de dam gulsun hup, emki hlaun Kol. 1:26-27, hen Kol. 2:2nak.

dang tininak de syal bose, hen zen taibliblan tanganna. Tingare abe hap de ola, zen zen sa emsa tonbirida zala.

⁸ Zen in zebë ebon mae osan zer sonek- zen de eno mae mo enlalasa së ta sonezimzin hap, zëbon onak de abe mae hap de olsa ësane gwenkam.

⁹ Kolose ere kore walya Onesimus Bak, zen hen sa ang gwebla zala. Zen hen nëno mae mo dang tininak de oso, hen taibliblan tanganna. Zi darena in zen sa kitak abe hap dena emsa anakan lonbirida zala, "Paulussu angkam kirekam në gwebla'an."

¹⁰ Aristarkus Bak, men debanë bwinak awe ë gwe'an, dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Barnabas Bak mo näimlina Markus hen dawem ensa ep gol sonezimki. Markus hup de ola mensaë nonol emsa gu sonebiridak, zen desan em ang tan: Zen de ebon mae hata zankam, emki dawemkam dokwak tan.

¹¹ Hen Yesus Bak, aha bosena Yustus, zen hen dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Yahudi zi ausu nakore ëKristen gwen dan-ahare zini in, zen zen en ano tahana ap trï noso gweblanan- Alap mo irik gin hip de ol dawemsa de golasas gwe-gwennakye. Zen zen asa dawemkam tatete da gwenan.

¹²⁻¹³ Hen ahana Kolose ere kore walya, Epafras Bak, zen hen dawem ensa ebe mae hap gol sonezimki. Zen hen Kristus mo nganak de syal gwe-gwen zi dawem tanganna. Zen enho zon tasik gweblankam ebe mae hap Alapsa abe ta tine gwenda- em dikim Kristussu de

taibliblannak tatem ëzauk gwen hap, hen Alap mo dwam gwibin sin dikim ëtal gwesin hip. Zen kirekam zausun srëmkam ol gu sonenkam emsa alp gwibirida gwenda- sap Laodikiak de zini, hen Hiyerapolisk de zi.

¹⁴ Ano mae mo dokter dawemna, Lukas Bak, apdekam Demas Bak han, dawem ensa hen ebe mae hap ol sonezimki.

¹⁵ Laodikiak de ano mae mo aya-wal oso-wal hap emki hen ano mae mo dawem gol sonenna ansa ayang gulzimdin. Hëndep Nimfa Bak hap hen ayang ulbik, hen tïngare Kristen zini men zen zëno golak tagal gwe-gwenanke.

¹⁶ Em kim suratna ansa tïngare Kristen zi mo inik baca ulsuk, dekam hwëna Laodikia san dep ol sonek- zao de zi deka hen baca nuk. Ëe mesë hen aha suratna Laodikiak de Kristen zi hip gol sonezimk. Zen kim hen desa ebe mae hap ayang nul sonezim'ik, desa hen tagal gwennak baca uk.

¹⁷ Hen Arkipus Baksa anakan enblak, "Ebe hap mensa syala Bian Yesus wei yul soneblaka, dawem enkam de sul sonek."

¹⁸ Aumwa hap de ola ansa ëre mo tahakamë ep ale gulzim'in: † Ëe, Paulus, dawem ensa ebe mae hap gol sonezim'in. Ëe ama etan emsa enlala sobirida'an: Ëe awe tahalen nikë jalom ëk tihinak gwë gwe'an!

Bian Alap mo kwasang-kwasangna dikire ebon mae onak lwa gwek!

† **4:18 4:18** Suratna an, aha zi Paulus mo olsa ale gulzimki. Hwëna aumwa hap de ol ensa, Paulus zëna ale gulku.

Orya
The New Testament in the Orya language of
Indonesia: Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol
ziaha-en gu hup dena

copyright © 2005, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Orya

Contributor: Pioneer Bible Translators

All rights reserved.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Jun 2026 from source
files dated 9 Jul 2025

c93f518f-565f-570c-87e7-50d54e5ff0f6